



JO ANNE BERNAL
EL PASO COUNTY ATTORNEY
500 EAST SAN ANTONIO
ROOM 503, COUNTY COURTHOUSE
EL PASO, TEXAS 79901

NO. 201305

COMUNICADO DE PRENSA

PARA DIFUSIÓN INMEDIATA

Miércoles 10 de Abril, 2013

Visite el archivo de Boletines de Prensa en:

<http://www.epcounty/CA/releases.htm>

Síguenos por Twitter @[EPCountyAttney](https://twitter.com/EPCountyAttney)

Para más información contactar a:

Elhiu Domínguez

Director de Relaciones Públicas

Teléfono: (915) 546-2016

Celular: (915) 472-1354

Fax: (915) 546-2133

Elhiu.dominguez@epcounty.com

Abogados locales ofrecen asistencia gratuita para tramitarlas instrucciones medicas anticipadas

Durante 2 días abogados locales ofrecerán asistencia legal gratuita al público

La Oficina de la Procuradora del Condado Jo Anne Bernal y el Centro Médico Universitario (UMC), junto con otras organizaciones locales, celebrarán el Día Nacional de las Decisiones Médicas Anticipadas (16 de Abril) con dos eventos públicos para concientizar a la comunidad sobre la importancia de los testamentos médicos y las cartas-poder para asuntos médicos.

El martes 16 de Abril y el sábado 20 de Abril 2013, voluntarios de las organizaciones participantes ofrecerán información y formularios gratuitos a todas las personas que tengan interés en hablar con sus familiares, amigos y doctores sobre sus deseos con respecto a su cuidado médico futuro. Durante estos eventos, abogados ofrecerán asesoría gratuita sobre cómo llenar los formularios (Cartas-poder para el Cuidado Médico y Testamentos Vitales).

La campana inicia con una conferencia de prensa que se realizará el **martes 16 de Abril, 2013** a las **9:30 a.m.** en el lobby del **Centro Médico Universitario, en el número 4815 de la calle Alameda.** Inmediatamente después de la conferencia de prensa, **de las 10 a.m. a las 12:30 p.m.** abogados voluntarios ofrecerán asesoría gratuita al público para llenar sus formularios de testamentos vitales y cartas-poder para el cuidado médico.

El segundo evento se realizará el **sábado 20 de Abril del 2013,** de **10:00 a.m. a 6:00 p.m.** en el **Centro Comercial Bassett Place, 6101 Gateway West.** Ese día, durante 8 horas, abogados voluntarios estarán disponibles en el centro comercial para ofrecer asistencia gratuita al público sobre cómo llenar sus formularios.

Las Instrucciones Médicas Anticipadas son documentos legales que las personas utilizan para expresar sus deseos con respecto al cuidado médico que deben recibir en caso de quedar incapacitados para comunicar sus deseos personalmente, como después de quedar en estado de coma, o paralizados.

Utilizando las Instrucciones Médicas Anticipadas las personas pueden solicitar o rechazar algún tipo de procedimiento médico en particular, incluyendo:

- El uso de diálisis o máquinas de respiración artificial.
- Procedimientos de resucitación si la respiración o el corazón se detienen.
- Alimentación a través de tubos
- Donación de órganos o tejidos.
- Transfusiones de sangre

Las Cartas-poder para el Cuidado Médico son documentos para designar a una persona como agente legal para que se encargue de tomar las decisiones sobre su cuidado médico en caso de que la persona quede incapacitada para hacerlo ella misma.

La Procuradora del Condado Jo Anne Bernal explicó que los testamentos vitales y cartas-poder para el cuidado médico son dos herramientas muy importantes que permiten a una persona participar en decisiones médica futuras aún en caso de que la persona quede inconciente.

"Estos documentos legales protegen su derecho como paciente de aceptar o rechazar procedimientos médicos que comunmente se utilizan para salvar vidas. Aunque estos documentos son apropiados para situaciones en las que las personas se encuentran al borde de la muerte, se recomienda que toda persona llene sus testamentos médicos en cuanto lleguen a la mayoría de edad," Bernal dijo.

"Cada año nuestra oficina promueve el uso de las Instrucciones Medicas Anticipadas porque queremos que menos familias sufran al tener que tomar decisiones médicas difíciles en la sala de emergencias, cuando están bajo la tensión emocional de saber que un ser querido se encuentra grave," concluyó Bernal.

Tradicionalmente pocas personas en El Paso utilizan las Instrucciones Médicas Anticipadas, y especialmente entre los hispanos muchas personas se rehúsan a utilizar este tipo de herramientas legales debido a sus ideas y tradiciones con respecto a la vejez y a la muerte.

Las personas interesadas pueden obtener los formularios en español para los Testamentos Médicos y para las Cartas-poder para el Cuidado Médico en la página de Internet de la Oficina de la Procuradora del Condado Jo Anne Bernal, en la dirección: www.epcounty.com/ca.

Para mayor información sobre el Día Nacional de las Decisiones Médicas Anticipadas visite la página de Internet www.nationalhealthcaredecisionsday.org.

¿QUIÉN? Sub-Procurador del Condado Edward Sosa

¿QUÉ? Conferencia de Prensa para Promover el Uso de los Testamentos Médicos

¿CUÁNDO? Martes 16 de Abril, 2013 a las 9:30 a.m.

¿DÓNDE? Centro Médico Universitario (UMC), 4815 Alameda

###